

੨੦੫

# ਨੌ ਨਿਧਾਂ

(ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਕਰਤਾ)

ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ

G-666

نور محمد



ਲਾਹੌਰ  
ਲਾਹੌਰ ਬੁਕ ਸ਼ਾਪ  
ਨਿਸਬਤ ਰੋਡ

ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ੧੦੦੦

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ—

ਜੀਵਣ ਸਿੰਘ, ਐਮ. ਏ.,  
ਲਾਹੌਰ ਬੁਕ ਸ਼ਾਪ, ਲਾਹੌਰ

ਸ੍ਰੀਮਤ ਜ਼ੋਰਾਵਰ ਸਿੰਘ ਕੱਲ੍ਹਾ, ਬੀ. ਏ.,  
ਮਾਲਕ—ਦੀ ਮਿਨਰਵਾ ਪ੍ਰੈਸ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ  
ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਹੇਠ ਛਪੀ.

ਛਪਾਇਆ

ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਡਾ. ਡੀ. ਡੀ. ਡੀ.

ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਹੇਠ

੩. ਕ. ਸ.  
ਜੇ ੨੨  
੨੬੭੧੩

## ਵਿਸ਼ੇ ਸੂਚੀ

ਇਸਤ੍ਰੀ ਸਭਾ	੩
ਰੱਖੜੀ	੮
ਗੰਗਾ ਦੀਨ	੨੯
ਪੇਮੀ ਦੇ ਨਿਆਣੇ	੬੩
ਸਾਡੀ ਨਾਨੀ	੫੦
ਹੁਸੈਨਾ ਪਾਉਲੀ	੬੦
ਤੁਲਾਦਾਨ	੬੬
ਡਾਚੀ	੮੩
ਦੋ ਫਰਲਾਂਗ ਲੰਬੀ ਸੜਕ	੯੮

## ਉਥਾਨਕਾ

ਇਹ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦਾ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਨੌਜਵਾਨ ਲੜਕੇ ਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਸਾਹਿਤਕ ਲੋੜ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖ ਕੇ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੁਹਜ-ਸੁਆਦ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਹਿਲੀਆਂ ਦੋ ਕਹਾਣੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਿਖਾਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਨਵੀਨ ਯੂਰਪੀਨ ਕਹਾਣੀ ਲਿਖਣ ਦੇ ਵੰਗਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ, ਬਾਕੀਆਂ ਉਤੇ ਇਹ ਅਸਰ ਬਹੁਤ ਹੈ। ਪ੍ਰੋ: ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ ਦੀ ਕਹਾਣੀ, 'ਗੰਗਾ ਦੀਨ', ਤਾਂ ਲਿਖੀ ਹੀ ਇਕ ਪ੍ਰਸਿਧ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਕਹਾਣੀ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਗਈ ਹੈ। ਪਰ ਇਹ ਆਧਾਰ ਇਤਨਾ ਬੇ-ਮਾਲੂਮ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਸਾਹਿਬ ਆਪ ਹੀ ਨ ਦੱਸਣ ਤਾਂ ਇਹ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਵੀ ਲਗਾਉਣਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ।

ਪਿਛਲੀਆਂ ਤਿੰਨ ਕਹਾਣੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਖਾਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਪਹਿਲੋਂ ਤਾਂ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ ਵਿਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਤੇ ਫਿਰ ਆਪ ਹੀ ਜਾਂ ਹੋਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਚੁੰਕਿ ਲਿਖਾਰੀ ਖੁਦ ਪੰਜਾਬੀ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭਾਵ ਤੇ ਅਨੁਭਵ ਪੰਜਾਬੀ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਕਹਾਣੀਆਂ ਨਿਰੇ ਅਨੁਵਾਦ ਨਹੀਂ ਕਹੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ।

**TO READ THE ENTIRE BOOK PLEASE CONTACT US:**

whatsapp: +92-3160770117

email: [worldcentreforpunjabi@gmail.com](mailto:worldcentreforpunjabi@gmail.com)



World Centre for Punjabi, Lahore, Pakistan.